

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Dokument ta' Sessjoni

A6-0482/2007

28.11.2007

*****II**

RAKKOMANDAZZJONI GĦAT- TIENI QARI

dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni fil-kamp ta' l-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni Ewropea, li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE

(10537/3/2007 – C6-0353/2007 – 2005/0228(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu

Rapporteur: Jörg Leichtfried

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **I Proċedura ta' koperazzjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- **II Proċedura ta' koperazzjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- *** Proċedura ta' kunsens
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, apparti fil-każi msemmija fl-Artikoli 105, 107, 161 u 300 tat-Trattat KE u fl-Artikolu 7 tat-Trattat UE
- ***I Proċedura ta' kodeċiżjoni (l-ewwel qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa
- ***II Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tieni qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex tiġi approvata l-pożizzjoni komuni
maġġoranza tal-Membri kollha tal-Parlament, sabiex tiġi miċħuda jew emendata l-pożizzjoni komuni
- ***III Proċedura ta' kodeċiżjoni (it-tielet qari)
maġġoranza tal-voti mitfugħa, sabiex jiġi approvat it-test kongunt

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni.)

Emendi għal test legiżlattiv

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b' tipa ***qawwija korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tat-test legiżlattiv li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika minnhom). Il-korrezzjonijiet proposti huma suġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW
Bookmark not defined.

PROCEDURA.....Error! Bookmark not defined.

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill għall-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni fil-kamp ta' l-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni Ewropea, li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE

(10537/3/2007 – C6-0353/2007 – 2005/0228(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill (10537/3/2007 – C6-0353/2007),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari¹ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2005)0579),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 62 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A6-0482/2007),
1. Japprova l-pożizzjoni komuni kif emendata;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill

Emendi tal-Parlament

Emenda 1
Premessa 13 a (ġdida)

(13a) Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005* jimponi fuq l-Aġenzija d-dover li tikkomunika l-informazzjoni kollha li tista' tkun rilevanti għall-aġġornament tal-lista Komunitarja ta' operaturi ta' l-ajru li, għal raġunijiet ta' sikurezza, huma suġġetti għal projbizzjoni milli joperaw fil-Komunità. Jekk l-Aġenzija tirrifjuta li tohrog

¹ Testi adottati, 14.3.2007, P6_TA(2007)0067.

awtorizzazzjoni lil operatur ta' l-ajru skond it-termini ta' dan ir-Regolament, ghandha tghaddi lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti li fuqha kien ibbażat dan ir-rifjut, sabiex isem l-operatur ta' l-ajru jkun jista' jiddahhal, jekk ikun meħtieġ, f'dik il-lista.

** Ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpanniji ta' l-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpannija ta' l-ajru li topera, u li thassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15).*

Emenda 2

Premessa 16 a (ġdida)

(16a) Il-Komunità għandha tinghata setgħat biex timponi penali finanzjarji fuq id-detenturi ta' ċertifikati u approvazzjonijiet mahruga mill-Aġenzija sabiex tghin biex jintlahqu l-oġġettivi ta' sikurezza ta' dan ir-Regolament. B'konformità ma' l-ordni legali tal-Komunità, tali penali finanzjarji għandhom ikunu imposti mill-Kummissjoni fuq rakkomandazzjoni ta' l-Aġenzija. Għandu jkun enfasizzat li permezz ta' l-introduzzjoni ta' penali finanzjarji l-Kummissjoni se tkun tista' tirrispondi b'mod iktar varjat, flessibbli u gradwat għall-ksur tar-regoli meta mqabbel ma' l-irtirar ta' ċertifikat.

Ġustifikazzjoni

Il-premessi godda 16a u 16b huma meħtieġa biex jakkumpanjaw l-Artikolu 24a l-ġdid li kien miftiehem rigward il-penali finanzjarji.

Emenda 3

Premessa 16 b (ġdida)

(16b) Minhabba li d-deċiżjonijiet kollha meħuda mill-Kummissjoni skond dan ir-Regolament huma suġġetti għal reviżjoni mill-Qorti tal-Ġustizzja b'konformità mat-Trattat, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha, b'konformità ma' l-Artikolu 229 tiegħu, tinghata ġurisdizzjoni bla limiti rigward deċiżjonijiet li bihom il-Kummissjoni timponi multi jew pagamenti perjodiċi ta' penali.

Ġustifikazzjoni

Il-premessi godda 16a u 16b huma meħtieġa biex jakkumpanjaw l-Artikolu 24a l-ġdid li kien miftiehem rigward il-penali finanzjarji.

Emenda 4 Premessa 24

Sabiex tkun garantita l-awtonomija sħiħa u l-indipendenza ta' l-Aġenzija, għandha tinghata baġit awtonomu li d-dhul tiegħu jkun ġej essenzjalment minn kontribuzzjoni tal-Komunità u mit-tariffi li jithallsu minn utenti tas-sistema. Il-proċedura Komunitarja tal-baġit għandha tkun applikabbli sakemm il-kontribuzzjoni Komunitarja u kull sussidju ieħor li għandu jithallas mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea huma kkonċernati. Il-verifika tal-kontijiet għandha ssir mill-Qorti ta' l-Awdituri.

Sabiex tkun garantita l-awtonomija sħiħa u l-indipendenza ta' l-Aġenzija, għandha tinghata baġit awtonomu li d-dhul tiegħu jkun ġej essenzjalment minn kontribuzzjoni tal-Komunità u mit-tariffi li jithallsu minn utenti tas-sistema. ***Kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja li l-Aġenzija tirċievi minghand l-Istati Membri, pajjiżi terzi jew entitajiet ohra m'għandiex tikkomprometti l-indipendenza u l-imparzjalità tagħha.*** Il-proċedura Komunitarja tal-baġit għandha tkun applikabbli sakemm il-kontribuzzjoni Komunitarja u kull sussidju ieħor li għandu jithallas mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea huma kkonċernati. Il-verifika tal-kontijiet għandha ssir mill-Qorti ta' l-Awdituri.

Ġustifikazzjoni

Din il-premessa tikkorrispondi għall-emenda tal-PE Nru 25 ta' l-ewwel qari li nkitbet mill-ġdid, u li issa hija inkluża fl-Artikolu 58, paragrafu 1.e.

Emenda 5 Artikolu 3, punt (j), punt (i), inċiż 2

- **b**'konfigurazzjoni massima **approvata** ta' passigġieri bil-qiegħda ta' aktar minn **9** jew;

- **iċċertifikat għal** konfigurazzjoni massima ta' passigġieri bil-qiegħda ta' aktar minn **dsatax** jew,

Emenda 6

Artikolu 3, punt (j), punt (ii)

(ii) elikopter:

- **b**'massa tat-tluġħ massima **iċċertifikata** li tisboq 3 175 kg jew;
- **b**'konfigurazzjoni massima **approvata** ta' passigġieri bil-qiegħda ta' aktar minn **5** jew;
- **iċċertifikat** biex jopera b'ekwipaġġ minimu ta' mill-inqas 2 bdoti jew;

(ii) elikopter **iċċertifikat**:

- **għal** massa tat-tluġħ massima li tisboq 3 175 kg jew,
- **għal** konfigurazzjoni massima **approvata** ta' passigġieri bil-qiegħda ta' aktar minn **disgħa** jew,
- biex jopera b'ekwipaġġ minimu ta' mill-inqas **żewġ** bdoti jew;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija riżultat ta' kompromess mal-Kunsill. Hija formulazzjoni ġdida miftiehma ta' l-emenda 30 tal-PE.

Emenda 7

Artikolu 7, paragrafu 7, subparagrafu 1

7. Fl-adozzjoni tal-mizuri msemija fil-paragrafu 6, il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni speċifika li dawn jirriflettu **l-aqwa u l-aktar** prassi **moderni** fil-qasam tat-taħriġ tal-bdoti.

7. Fl-adozzjoni tal-mizuri msemija fil-paragrafu 6, il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni speċifika li dawn jirriflettu **l-aktar għarfien modern, inklużi l-aħjar** prassi **u l-progress xjentifiku u tekniku**, fil-qasam tat-taħriġ tal-bdoti.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tirrifletti test ta' kompromess miftiehem għall-emenda 8 tal-PE.

Emenda 8

Artikolu 8, paragrafu 5, punt (d a) (ġdid)

(da) il-kundizzjonijiet ta' hrug, żamma, emenda, limitazzjoni, sospensjoni jew revoka ta' l-attestazzjoni ta' l-ekwipaġġ tal-kabina msemija fil-paragrafu 4;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tikkorrispondi għall-proposta inizjali tal-Kummissjoni li kienet ikkanċellata fil-pożizzjoni komuni. Din tirriżulta mill-ftehim bejn il-PE u l-Kunsill.

Emenda 9

Artikolu 22, paragrafu 2, punt (a)

(a) l-Aġenzija għandha toħroġ l-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni applikabbli sabiex tiżgura konformità mal-ħtiġiet essenzjali u, skond ma jkun il-każ, ir-regoli ta' implimentazzjoni relatati;

(a) l-Aġenzija għandha toħroġ l-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni applikabbli sabiex tiżgura konformità mal-ħtiġiet essenzjali u, skond ma jkun il-każ, ir-regoli ta' implimentazzjoni relatati; ***Fil-bidu, ir-regoli ta' implimentazzjoni għandhom jinkludu d-dispożizzjonijiet sustantivi kollha tas-Subparti Q ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 3922/1991, b'kunsiderazzjoni għall-aktar provi xjentifiċi u tekniċi reċenti;***

Ġustifikazzjoni

L-emendi 9, 10, 11, 12, 13 u 14 jiffurmaw pakkett wieħed miftiehem bejn il-PE u l-Kunsill dwar limitazzjonijiet ta' ħin tat-titjir u derogi possibbli.

Emenda 10

Artikolu 22, paragrafu 2, punt (b)

Stat Membru jista' japprova skemi ta' speċifikazzjoni ta' ħin ta' titjir individwali li jiddevjaw mill-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni msemmija fil-punt (a). F'dan il-każ l-Istat Membru ***konċernat*** għandu mingħajr dewmien jinnotifika ***l-iskema individwali lill***-Aġenzija u ***jinforma lill***-Istati Membri l-oħra ***dwar dan***;

(b) Stat Membru jista' japprova skemi ta' speċifikazzjoni ta' ħin ta' titjir individwali li jiddevjaw mill-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni msemmija fil-punt (a). F'dan il-każ l-Istat Membru għandu mingħajr dewmien jinnotifika lill-Aġenzija, ***lill-Kummissjoni*** u lill-Istati Membri l-oħra ***li għandu l-intenzjoni li jagħti l-approvazzjoni għal tali skema individwali;***

Ġustifikazzjoni

L-emendi 9, 10, 11, 12, 13 u 14 jiffurmaw pakkett wieħed miftiehem bejn il-PE u l-Kunsill dwar limitazzjonijiet ta' ħin tat-titjir u derogi possibbli.

Emenda 11

Artikolu 22, paragrafu 2, punt (c)

(c) meta tiġi notifikata, l-Aġenzija għandha tivvaluta l-iskema individwali abbażi ta' evalwazzjoni xjentifika u medika. **Meta jkun mehtieġ, l-Aġenzija għandha tiddiskuti din l-iskema ma' l-Istat Membru kkonċernat u, fejn ikun il-każ, għandha tipproponi** bidliet għaliha;

(c) meta tiġi notifikata, l-Aġenzija għandha, **fi żmien xahar**, tivvaluta l-iskema individwali abbażi ta' evalwazzjoni xjentifika u medika. **Minn hemm 'il quddiem, l-Istat Membru kkonċernat jista' jagħti l-approvazzjoni tiegħu kif notifikat, sakemm l-Aġenzija tkun iddiskutiet l-iskema ma' dak l-Istat Membru u pproponiet** bidliet għaliha. **Jekk l-Istat Membru jaqbel ma' dawn il-bidliet, jista' jagħti l-approvazzjoni b'dawn il-kundizzjonijiet;**

Ġustifikazzjoni

L-emendi 9, 10, 11, 12, 13 u 14 jiffurmaw pakkett wieħed miftiehem bejn il-PE u l-Kunsill dwar limitazzjonijiet ta' hin tat-titjir u derogi possibbli.

Emenda 12

Artikolu 22, paragrafu 2, punt (c a) (ġdid)

(ca) fil-każ ta' ċirkustanzi operattivi mhux previsti jew htigiet operattivi ta' tul limitat u li mhux se jirrepetu ruhhom, id-derogi għall-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni jistgħu japplikaw b'mod proviżorju sakemm l-Aġenzija tesprimi l-opinjoni tagħha;

Ġustifikazzjoni

L-emendi 9, 10, 11, 12, 13 u 14 jiffurmaw pakkett wieħed miftiehem bejn il-PE u l-Kunsill dwar limitazzjonijiet ta' hin tat-titjir u derogi possibbli.

Emenda 13

Artikolu 22, paragrafu 2, punt (d)

(d) jekk Stat Membru ma jaqbilx mal-konkluzjonijiet ta' l-Aġenzija dwar skema individwali, **l-Aġenzija għandha tirreferi l-kwistjoni lill-Kummissjoni sabiex tiddeċiedi jekk l-iskema individwali tikkonformax ma' l-objettivi ta' sigurtà ta'**

(d) jekk Stat Membru ma jaqbilx mal-konkluzjonijiet ta' l-Aġenzija dwar skema individwali, **għandu jirreferi l-kwistjoni lill-Kummissjoni sabiex tiddeċiedi jekk dik l-iskema tikkonformax ma' l-objettivi ta' sigurtà ta' dan ir-Regolament**, skond il-

dan ir-Regolament, skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 64(3);

proċedura msemija fl-Artikolu 64(3);

Ġustifikazzjoni

L-emendi 9, 10, 11, 12, 13 u 14 jiffurmaw pakkett wieħed miftiehem bejn il-PE u l-Kunsill dwar limitazzjonijiet ta' ħin tat-titjir u derogi possibbli.

Emenda 14
Artikolu 24a (ġdid)

Artikolu 24a

Multi u pagamenti perjodiċi ta' penali

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 20 u 54, fuq talba ta' l-Aġenzija l-Kummissjoni tista':

(a) timponi multi fuq il-persuni u fuq l-intrapriži li l-Aġenzija stess tkun harġitilhom ċertifikat, fejn, bi hsieb jew bi traskuraġni, ikunu nkisru d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u r-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu;

(b) timponi, fuq il-persuni u fuq l-intrapriži li l-Aġenzija stess tkun harġitilhom ċertifikat, pagamenti perjodiċi ta' penali, ikkalkulati mid-data stabbilita fid-deċiżjoni, sabiex iġġieghel lil dawk il-persuni u intrapriži jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u r-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu.

2. Il-multi u l-pagamenti perjodiċi ta' penali msemija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu dissważivi u proporzjonati kemm mal-gravità tal-każ kif ukoll mal-kapaċità ekonomika tad-detentur taċ-ċertifikat ikkonċernat, filwaqt li jingħata kas partikolari tal-punt safejn is-sikurezza tkun għet kompromessa. L-ammont ta' multi m'għandux jaqbeż l-4% tad-dhul jew negozju annwali tad-detentur taċ-ċertifikat. L-ammont ta' penali perjodiċi

m'ghandux jaqbeż it-2,5 % tad-dhul jew negozju medju ta' kuljum tad-detentur taċ-ċertifikat.

3. Il-Kummissjoni ghandha tadotta, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 64(3), ir-regoli dettaljati ghat-twettiq ta' dan l-Artikolu. Meta taghmel dan, hija ghandha tispeċifika b'mod partikolari:

(a) kriterji dettaljati ghall-istabbiliment ta' l-ammont tal-multa jew tal-pagament perjudiku ta' penali; u

(b) proċeduri ghall-inkjesti, miżuri assoċjati u rappurtar kif ukoll regoli ta' proċedura ghat-tehid tad-deċiżjonijiet, inklużi dispożizzjonijiet dwar id-dritt ghad-difiża, l-aċċess ghall-fajl, ir-rappreżentazzjoni legali, dispożizzjonijiet ta' kunfidenzjalità u temporalità u l-kwantifikazzjoni u l-ġbir ta' multi u pagamenti perjodiċi ta' penali.

4. Il-Qorti tal-Ġustizzja ghandu jkollha ġurisdizzjoni bla limitu ghar-reviżjoni ta' deċiżjonijiet li bihom il-Kummissjoni wahhlet multa jew pagament perjudiku ta' penali. Hi tista' thassar, tnaqqas jew iżżid il-multa jew il-pagament perjudiku ta' penali imposti.

5. Deċiżjonijiet mehuda skond il-paragrafu 1 m'ghandhomx ikunu ta' natura ta' liġi kriminali.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija riżultat ta' kompromess milhuq bejn il-PE u l-Kunsill.

Emenda 15 Artikolu 33, paragrafu 1

1. Il-Bord Amministrattiv ghandu jkun kompost minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u rappreżentant ieħor

1. Il-Bord Amministrattiv ghandu jkun kompost minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u rappreżentant ieħor

mill-Kummissjoni. **Ghal dan l-iskop kull** Stat Membru **u l-Kummissjoni** għandhom jaħtru membru tal-Bord Amministrattiv kif ukoll supplent biex jirrappreżenta l-membru fl-assenza tiegħu/tagħha. It-terminu tal-mandat għandu jkun ta' hames snin. Dan it-terminu tal-mandat għandu jkun jista' jiġġedded.

mill-Kummissjoni. **Il-Membri għandhom jintgħažlu fuq il-bażi ta' l-esperjenza rikonoxxuta u l-impenn tagħhom fil-kamp ta' l-avjazzjoni ċivili, il-kapaċitajiet manijerjali u l-kompetenza esperta tagħhom, kwalitajiet li għandhom ikunu utilizzati biex imexxu 'l quddiem l-għanijiet ta' dan ir-Regolament. Il-Kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew għandu jkun infurmat bis-shih kif dovut.**

Kull Stat Membru għandu jaħtar membru tal-Bord Amministrattiv kif ukoll supplent biex jirrappreżenta l-membru fl-assenza tiegħu/tagħha. **Il-Kummissjoni għandha taħtar ukoll ir-rappreżentant tagħha u s-supplent.** It-terminu tal-mandat għandu jkun ta' hames snin. Dan it-terminu tal-mandat għandu jkun jista' jiġġedded.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija riżultat ta' kompromess milhuq bejn il-PE u l-Kunsill.

Emenda 16 Artikolu 36, paragrafu 2

2. Kull membru għandu jkollu vot wieħed. Fin-nuqqas ta' membru, is-supplent tiegħu jew tagħha għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tiegħu jew tagħha li jivvota. La l-osservaturi u lanqas id-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija ma għandhom jivvotaw.

2. Kull membru **nominat skond l-Artikolu 33(1)** għandu jkollu vot wieħed. Fin-nuqqas ta' membru, is-supplent tiegħu jew tagħha għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tiegħu jew tagħha li jivvota. La l-osservaturi u lanqas id-Direttur Eżekuttiv ta' l-Aġenzija ma għandhom jivvotaw.

Ġustifikazzjoni

Tikkorrispondi għall-emenda 21 (l-ewwel parti) ta' l-ewwel qari tal-PE.

Emenda 17 Artikolu 58, paragrafu 3 a (ġdid)

3a. Il-baġits regolatorji u l-hlasijiet iffissati u miġbura għal attivitajiet ta' ċertifikazzjoni għandhom jiġu indirizzati

separatament fil-baġit ta' l-Aġenzija.

Ġustifikazzjoni

Riżultati ta' kompromess bejn l-PE u l-Kunsill dwar l-emenda 26 ta' l-ewwel qari tal-PE.

Emenda 18

Artikolu 63, paragrafu 3

3. Il-miżuri msemmija f' paragrafu 1 għandhom jiddeterminaw b'mod partikolari l-kwistjonijiet li għalihom ħlasijiet u piżijiet skond ***l-Artikolu 58(1)*** huma dovuti, l-ammont ta' ħlasijiet u piżijiet u l-mod ta' kif għandhom jithallsu.

3. Il-miżuri msemmija f' paragrafu 1 għandhom jiddeterminaw b'mod partikolari l- kwistjonijiet li għalihom ħlasijiet u piżijiet skond ***l-Artikolu 58(1)(c) u (d)*** huma dovuti, l-ammont ta' ħlasijiet u piżijiet u l-mod ta' kif għandhom jithallsu.

Ġustifikazzjoni

Riżultati ta' kompromess bejn il-PE u l-Kunsill dwar l-emenda 27 (l-ewwel parti) ta' l-ewwel qari tal-PE.

NOTA SPJEGATTIVA

INTRODUZZJONI

Wara l-adozzjoni mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari fl-1.2.2007 kienet għaddejja attività intensa ta' negozjar f'attentat komuni biex jintlaħaq jew "ftehim bikri tat-tieni qari" (jiġifieri qabel il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill) jew "ftehim normali tat-tieni qari" (wara l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill).

It-trijalogu informali fil-fatt beda diġà fi stadju bikri u hafna problemi kienu diġà ssolvew, u l-parti l-kbira tagħhom kienu inkorporati fit-test tal-Pożizzjoni Komuni.

Madankollu, minhabba l-kumplessità tas-sugġett u l-interessi involuti, ftehim normali tat-tieni qari kien l-aktar qafas xieraq għaż-żewġ istituzzjonijiet biex fih tinstab soluzzjoni għall-punti ewlenin, ladarba ngħata mandat lill-Presidenza Portugiża biex tinnegozja.

Fit-13 ta' Novembru, in-negozjati komplew skond il-mandat uffiċjali ta' negozjar tal-presidenza. Intlaħaq ftehim finali li r-rapporteur jirrakkomanda li l-Kumitat TRAN u l-Plenarja jadottaw mingħajr tibdil.

IL-POŻIZZJONI KOMUNI

Fil-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill imħabbra fis-sessjoni plenarja tal-Parlament t'Ottubru diversi emendi adottati mill-PE fl-ewwel qari kienu jew inkluzi kif adottati mill-PE fit-test tal-Pożizzjoni Komuni jew kemm kemm riformulati sabiex jirriflettu l-ftehim mal-Parlament Ewropew jew biex jikkonformaw mar-regoli ta' abbozzar legiżlattiv tajjeb. Dawn l-emendi ta' l-ewwel qari huma n-numri 4, 8, 10, 14, 15, 16, 22, 23, 24, 25, 26 u 29.

L-emendi 9 u 11 kienu ġew irtirati.

L-EMENDI F'DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI GĦAT-TIENI QARI

L-emendi li jinsabu f'din ir-rakkomandazzjoni huma kollha r-risultat ta' negozjati mal-Kunsill bl-għajjnuna tal-Kummissjoni.

L-emendi importanti jikkonċernaw:

- il-possibilità tal-Kummissjoni li timponi multi bħala alternattiva għall-irtirar totali ta' ċertifikat (emenda 14).
- l-indipendenza u l-imparzjalità ta' l-Aġenzija li tirċievi kontributi minn organizzazzjonijiet, pajjiżi, eċċ...
- id-definizzjonijiet ta' ingeni ta' l-ajru kumplessi (emendi 5 u 6). Il-PE u l-Kunsill ftiehm biex jiżded in-numru massimu tal-passiġġieri li jkun jista' jesa' ajruplan sabiex jitqies bħala kumpless. Dikjarazzjoni separata mill-Kummissjoni se tiġi miżjuda mat-test tar-

regolament, dikjarazzjoni li, sabiex wiehed ikun aktar preċiż, se tkun dwar l-utilità tar-raba' kriterju stipulat fit-test tal-pożizzjoni komuni.

- l-emendi 9-14 jittrattaw limitazzjonijiet ta' Hin tat-Titjir u derogi għalihom (ara b'mod partikolari l-emenda 12). L-element importanti hawnhekk huwa li tinħoloq sistema li mhix burokratika u li fiha biżżejjed flessibilità biex tindirizza sitwazzjonijiet mhux previsti.
- il-kwistjoni tal-Bord Maniġerjali giet solvuta fl-emenda 15.
- il-kwistjoni ta' l-Ekwipaġġ tal-Kabina: Il-PE aċċetta li jdaħħal mill-ġdid it-test tal-proposti tal-Kummissjoni bl-emenda 8, flimkien ma' l-Artikolu 11(1) - rikonoxximent taċ-ċertifikati - u l-Artikolu 8(4) fil-Pożizzjoni Komuni.
- dwar l-emenda orali li l-PE adotta fl-ewwel qari li għandha l-għan li żżid sa 600 kilo (mill-472 kilo kurrenti) il-kategorija ta' ajruplani li mhumiex inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament, l-EASA se tintalab twettaq studju dwar l-utilità ta' din il-miżura. Hawnhekk ukoll se tiżdied mat-test tar-regolament dikjarazzjoni separata mill-Kummissjoni.
- finalment, dwar il-ħlasijiet u piżijiet, se tiżdied dikjarazzjoni oħra tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-interessi ta' l-SMEs se jiġu kkunsidrati kif xieraq.

PROCĊEDURA

Titolu	Aġenzija Ewropea għas-Sikurezza fl-Avjazzjoni
Referenzi	10537/3/2007 - C6-0353/2007 - 2005/0228(COD)
Data ta' l-1 qari tal-PE - Numru P	14.3.2007 T6-0067/2007
Proposta tal-Kummissjoni	COM(2005)0579 - C6-0403/2005
Data tat-thabbir fis-seduta plenarja tal-komunikazzjoni tal-pożizzjoni komuni	25.10.2007
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 25.10.2007
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Jörg Leichtfried 22.10.2007
Eżami fil-kumitat	21.11.2007
Data ta' l-adozzjoni	27.11.2007
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 28 -: 2 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Gabriele Albertini, Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Michael Cramer, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Emanuel Jardim Fernandes, Mathieu Grosch, Georg Jarzembowski, Stanisław Jałowiecki, Timothy Kirkhope, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Sepp Kusstatscher, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Willi Piecyk, Luís Queiró, Reinhard Rack, Brian Simpson, Renate Sommer, Yannick Vaugrenard, Lars Wohlin, Roberts Zīle
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Philip Bradbourn, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Vural Öger
Sostitut(i) (skond l-Artikolu 178 (2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Ovidiu Victor Gaņț